

Déli Hirlap

POLITIKAI NAPILAP

FELFŐLŐS SZERKESZTŐ:

Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKÉN
ELŐFIZETÉSSEL: havonként 85 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 400 Lei, egész évre 800 Lei. • KÖZLÉSVISÉLŐK, valamint állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, egy negyedévre 180 Lei, egy félévre 350 Lei és egy egész évre 700 Lei

ELŐFIZETÉSI ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros, Nagy-Grig-utca 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-33, azonnapi 2-42. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei, egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

L. ÉVFOLYAM / 167. SZÁM.

TIMISOARA, 1930 JULIUS 25, PÉNTEK

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN LEI 5

Forgácsok

A csiki magánjavak ügye s egyike amaz igazságtalan-ágoknak, amelyeket ifthon nem sikerült elintézni a jog, a törvény és az emberiesség követelményeinek megfelelően és ezért az érdekelt huszonöt-zer székely kénytelen volt a Népszövetséghez fordulni igazságszolgáltatásért. Angol-ferencszi háromtagú bizottság tárgyalja az ügyet. Érdektelen ársaságnak látszik, ámbátor soha nem lehet tudni, milyen növegató erők érvényesülnek a nagypolitika kulisszái mögött. A székelyek napnál is ényesebb igaza tudatában bármily fórum döntésében megbizhatnának, ha annak a fórumnak a tárgyalásai a nagy nyilvánosság előtt folynának. Azonban nem ez a helyzet. Zárt ajtók mögött tárgyalnak kérdéseket olyanok, akiknek fogalmuk sem lehet az egyes kérdések mibenlétéről. Mit tudja a szegény perzsa, hogy kik a székelyek? Honnan sejtse a finn rokon, hogy mik azok a csiki magánjavak és mi volt ezek rendeltetése? Lehet-e kívánni vagy csak feltételezni a splendid isolationban élő hidegvérű angoltól, hogy megértse a székely és román határőrök különleges helyzetét és hivatását Erdélyben, vagy ugyancsak a román határőrök néhai feladatát a Bánságban? Oh, hogyne! El lehetne képzelni ezt is, ha nem kellene a titokzatosság homályába burkolóznunk. Ha nyilvánosan a kontradiktórus eljárás alapelveinek megfelelően meg volna az érvelés és ellenérvelés lehetősége. Azonban mindebből mi sincsen meg és így érthető szkepticizmussal és bizalmatlansággal kell tekinteni minden döntés elé. A csiki magánjavak ügye szeptemberben a Népszövetség elé kerül. Ki fog derülni, hogy valóban megilleti-e a nemzetek ítélőszéke büszke címe, vagy megmaradhatunk továbbra is az egyszerűbb, de egyben találhatóbb nemzetközi sóhivatal elnevezésnél.

Körülbelül — ha más szavakkal is — ezt a megállapítást tette az interparlamentáris unio londoni ülésén egy angol képviselő is, mikor meg-

Temesvár város új vezetőségét a belügyminiszter megerősítette, de kérdés, hogy átveheti-e az ügyek intézését az ideiglenes bizottságtól

A belügyminiszteriumtól a temesvári kormányzósághoz tegnap nagy jelentőségű döntés érkezett, amely szerint a belügyminiszter Balta Koriolánt, akit a városi nagytanács abszolút szótöbbséggel főpolgármesternek és Schmitz Ferenc drt, akit szintén nagy szótöbbséggel alpolgármesternek választottak meg, állásaikban megerősíti. Kérdés, hogy ennek ellenére is úgy ők, mint az állandó választmány átvehetik-e az ügyek vezetését, mert ismeretes, hogy

az alakulást, valamint az állandó választmány összetételét, sőt több tag mandátumát érdemtelenül és összeférhetlenség címén megtagadták

és így a megalakult nagytanács ügye még a kormányzóság revíziós bizottságát, talán a bukaresti központi revíziós bizottságot is foglalkoztatni fogja. Az a kérdés, vajjon az alakulás ellen benyújtott felebbezések révén Balta Koriolán dr. és az állandó választmány átveheti-e a város ügyeinek a vezetését, vagy pedig mindaddig az ideiglenes bizottság vezeti a városi ügyeket, amíg a legfelső fórum az utolsó szót kimondja ebben a kérdésben. Az ügy rendkívül érdekes és ezért elsősorban magához Balta Koriolán dr., Temesvár újonnan választott főpolgármesteréhez, fordultunk fel-

állapította, hogy a Népszövetség eddigi működése a teljes kudarccal egyenlő. Az interparlamentáris unio úgy tesz, mintha szívesen tenne valamit, de erre nincsen hatalma, a Népszövetség pedig minden hatalom birtokában úgy tesz, mint az egyszeri beteg, akinek orvosságához elfelejtették mellékelni a használati utasítást. A Népszövetség sem tud mit tenni a kezébe adott orvosságokkal, Europa egyes betegei — legyenek azok államok, vagy nemzetcsoporthok, többségi és kisebbségi sors-

világosításért. Balta dr. az ügygel kapcsolatban a következő nyilatkozatot tette:

— Az új közigazgatási törvény egyetlen szakaszában sem említi, hogy a megválasztott és megerősített főpolgármester az ugyancsak megválasztott városi állandó választmánnyal ne kezdhesse meg a működését, mert az alakulást megtagadták.

Alapjában véve nálunk Temesvárott nem az alakulás tényét támadták meg, hanem az állandó választmány összetételét, ezenkívül érdemtelenül és összeférhetlenségi kifogásokat emeltek. A tény az, hogy a megválasztott tanácstagok mandátumát az alakuló ülés alkalmával igazolták és így a revíziós bizottsághoz benyújtott felebbezés nem bírhat felfüggesztő hatállyal. A törvény szerint az öt éves ciklus bármelyik pillanatában lehet érdemtelenül és összeférhetlenségi kifogást valamelyik tanácstag ellen benyújtani, azonban az mindaddig megtartja mandátumát, amíg végső fokon nem döntöttek.

A belügyminiszteri megerősítés után felfogásom szerint az új nagytanács és összes szervei átvehetik az ideiglenes bizottságtól a város ügyeinek a vezetését.

ban egyaránt — pedig a reménytelenség és csalódottság végső kétségbeesésével néznek az orvosra, aki biztatón tekint a betegre, de ennél a biztatásnál többet igazán nem ad. És ebbe a biztatásba szép lassan bele is pusztulhat. Egy évtizedet meghaladó idő óta folyik ez a játék, melynek nézői és egyben szenvedői hősei a világ népei és elsősorban kisebbségi nemzetek. A panaszokkal, elkeseredéssel, elégedetlenséggel, sérelmekkel felített kisebbségi lelkek a belgiumi flamandoktól

Ezzel a nyilatkozattal szembe helyezkedik egy másik kijelentés, amelyet illetékes helyen nyertünk. A kijelentés a következőképp ismereti a helyzetet:

— Tény, hogy az új közigazgatási törvény nem intézkedik, hogy a megalakulás ellen benyújtott felebbezések felfüggesztő hatállyal bírnak-e vagy sem. Azonban az eddigi joggyakorlat — Lugos, Oravica példái — igazolja, hogy felebbezés esetében a főpolgármester és az állandó választmánnyal a nagytanács mindaddig nem működhetik, amíg a felebbezésben nem hoztak végleges döntést.

A törvény ama intézkedéséből, hogy a revíziós bizottság köteles tizenöt napon belül dönteni, arra lehet következtetni, hogy a felebbezés elintézéséig az új nagytanács nem veheti át a város ügyeinek a vezetését.

Ebben a kérdésben ma délelőtt fontos értekezlet lesz a kormányzóságon. Amennyiben a kormányzó Balta Koriolán dr. álláspontját teszi magáévá, úgy határozatban közli ezt a várossal és egyben kitűzi azt a napot is, amikor az ideiglenes bizottságtól az új főpolgármester és az állandó választmány átveszik az ügyeket.

kezdve a romániai magyarokon, a jugoszláviai románokon keresztül egészen az angol fenhatóság ellen lázadó egyiptomiakig és hindukig. A förtelmes színjáték még tíz évig a mostani szövegezésben és szereposztás mellett nem fog tartani, mert nem tarthat. A bürokratikus léhasággal telt gyönyörű palota homlokzatáról majd levakarják a büszke hangzású cégért: Nemzetek Szövetsége és helyébe új cégér kerül ezzel a felírással: Nemzetközi Sóhivatal.

Ráült Zsombolya nyakára Kartye Lénárt volt bíró és az új nagytanács képtelen a község ügyeinek vezetését átvenni

Zsombolyán — mint ismeretes — az új tanács megalakulása a megválasztás után csak százötvennégy napra mehetett volna végbe. Kartye Lénárt volt bíró és a vezetése alatt álló szocialistapárt a választás ellen felebbezést felebbezés után nyújtott be, azonkívül különböző egyéb praktikával huzta el a megalakulást. Ennek célja az volt, hogy az interimár bizottság — amelynek elnöke Kartye Lénárt, tagjai pedig többségben az elvbarátai — minél tovább vezethessék a község ügyeit.

A polgári pártok tárgyalásokat kezdtek a zsombolyai szocialistapárt ama tagjaival, akik az új tanácsba bekerültek és ezeknek a tárgyalásoknak az volt a célja, hogy végre a községi adminisztráció zavartalanul zavartalanul legyen.

Sikerült is megállapodást létesíteni, amelynek értelmében úgy a zsombolyai szocialistapárt, mint pedig ennek a pártnak az új tanácsban helyet foglaló tagjai ígéretet tettek, hogy a megalakulást nem felebbezik meg. Erről hivatalosan írásban is értesítették a zsombolyai szövetkezett polgári pártokat. Ennek ellenére mégis az történt, hogy a megalakulást megtámadták és azt ugyan a szocialista párt maga nem írta alá, de az aláírók között szerepelnek az új nagytanács szocialista tagjai is.

Ezzel aztán elérték azt, hogy az interimár bizottság tovább is kezében tartja a község ügyeinek vezetését

A zsombolyai szövetkezett polgári pártok tegnap — szerdán — este a Dacia-szálló nagytermében népgyűlést tartottak, amelyen foglalkoztak a község ügyeivel. Élesen bírálták az interimár bizottság működését és a szocialista tanácsstagok amaz eljárását, amellyel megsértették a megállapodást és az alakulást mégis megkontesztálták. A népgyűlésen határozati javaslatot hoztak, amelyben kimondják, hogy a Kartye Lénárt vezetése alatt álló interimár bizottság működése hátráltatja a község ügyeinek helyes vezetését és azért kérik a vármegyei prefekturát, hogy a felebbezést az

állandó választmánnyal minél előbb tárgyalassa le és mint alaptalant utasítsa el.

Addig is azonban, amíg ez megtörténik, az a kérelmük, hogy a vármegyei prefektúra a mostani interimár bizottságot oszlassa föl és helyébe újat nevezzen ki az új nagytanács tagjai közül. Ezt a kérelmüket azzal indokol-

ják, hogy a jelenlegi interimár bizottság nem teljes, több tagja lemondott, más tagjai pedig hosszabb idő óta távol vannak a községtől. Kimondta végül a népgyűlés azt is, hogy a határozati javaslatot memorandum kíséretében száz tagból álló küldöttség viszi Boleantu Valér dr. vármegyei prefektus elé. A küldöttség holnap — pénteken — jön be Temesvárra.

Gyermekkorunk regényes szigetét hatalmába keríti az üzletiesség prózája

A híres, nevezetes Robinsonnak gyermekkorunk e megcsodált és megkedvelt alakjának regényes szigete, mint az angol lapok jelentik, nemsokára belép az élet legvaskosabb prózájába: Mas-a-Tierra-szigetén — ez a nevezetes hely neve — egy brit társaság tíz emeletes „Robinson Crusoe-szállodát” épít és turistákat fog rendszeresen szállítani erre a szigetre, amelyen Defoe világhírű Robinsonja kalandos életét élte. A szigetet 358 esztendővel ez előtt Juan Fernandez, a nagy andaluziai tengerész, fedezte fel. A spanyol hajósok, eltávozásuk előtt kecskéket raktak ki a szigetre, amelyek ott elszaporodtak és később a tengeri rablóknak értékes ételmül-

szolgáltak.

A hosszan elnyúló sziget déli része síkság, de nyugat felől gyönyörű lankás vidék uralja. Erre a részre óhajtnak felépíteni a tíz emeletes hotelt, amelynek több kilométeres lövőverseny-, poló- és sok tennispályája lesz, mert az élelmes építők rengeteg vendégre számítanak. Az bizonyos, hogy sem Defoe Dániel, sem Selkirk Robinson nem álmodhatta, hogy az ő regényük helyén vadon elzárkózottságban a huszadik században fizemeléses szálló fog behatolni villamos világítással, melegvizhasználattal, frakkos pincérekkel, jazz-muzsikával és ha Isten úgy akarja, talán még magyar cigánybandával is.

Tipikus aszfaltvirágok a pesti bankrablók, akiket a bíróság egyenként két évi fegyházra ítelt

A budapesti törvényszék tegnap ítélkezett a Leszámitolóbank rablói, Zinóber Ferenc és Kovács József, bűnyűjében. Tudvalevő, hogy körülbelül két hónap előtt Kovács József fényes nappal behatolt az intézet egyik szobájába és revolverrel sakkban tartva az egyik banktisztviselőt, százhatvan ezer pengőt elrabolt. A vakmerő rablásban Zinóber Ferenc, az intézet fiatal tisztviselője, társa volt, akivel a rablás részleteit előzetesen tervszerűen elkészítették. A tegnapi tárgyaláson a lipótmizei tébolyda főorvosa megállapította, hogy mindkét vádlott degenerált ugyan, de teljesen beszámíthatók. A bíróság ezután meg-

kezdte a vádlottak kihallgatását. Mindketten beismertek, hogy előre tervezték a rablást. Ezután a perbeszédnek következtek. Az ügyész szerint a vádlottak tipikus pesti aszfaltvirágok, akiket a mozi és a dektívregények megszedítették. Az elrabolt összeg nagyságára való tekintettel súlyos büntetést kért. A védők szerint a bűncselekményt inkább gyerekes romantika művének lehet tekinteni és egy hangos szó, vagy egy jólirányított pofon elhárította volna a rablótámadást. A bíróság déli egy órakor hirdette ki ítéletét, amely szerint mindkét vádlottat bűnösnek mondja és egyenként két-két évi fegyházra ítéli.

Látogassa meg Ön is!

az ujonnan megnyit

Kálmán Ferenc

Temesvár I., Rezső-utca, a Ferdinánd-szálloda mellett

Butorszövet

Szőnyeg

Takaró

szaküzletét

Hangosfilm

előadására készül a gyárvarosi mozi

Külföldön a hangosfilm már mindenütt tért hódított, de Temesváron még mindig nincsen mód a hangosfilm bemutatására. A most készülő belvárosi mozi terveit csak P. Amos igazgató erélyes közbelépése módosították olyképpen, hogy hangosfilmeket is lehessen vetíteni. Pop Amos igazgató szabadságát való utazása előtt végleg lefolytatta azokat a tárgyalásokat, amelyek lehetővé teszik a hangosfilmeket Temesváron egyelőre a gyárvarosi moziban fogják vetíteni, ahol megkezdődnek azok az átalakítási munkálatok, amelyek a hangosfilm bevezetéséhez szükségesek amíg az előadásokat a gyárvarosi mozi nyári kerthelyiségében tartják meg, addig elvégzik az átalakítási munkákat. Remény van arra, hogy október elsején a gyárvarosi mozi már hangosfilmet mutat be. A városi mozik igazgatósága a legjobb filmeket kötötte le és a hangosfilmek közül elsőnek a világsikerű arató Zwei Herzen in Dreivierteltakt című Stolz-alkotást mutatja be, amely Szivek harmoniája címen hónapok óta van műsoron Bukarestben és Budapesten is.

Administrația județului Timiș-Torontal

No. 17317/1930

Publicațiune de licitațiune

Se aduce la cunoștință generația în ziua de 2 Aug. 1930, ora a. m. se va ține licitațiune publică cu termen scurt de 15 zile pentru aprovizionarea cu 1080 m. c. nisip, de prundisul dela raul Timis necesar pentru întreținerea drumurilor vicinale:

Macedonia—Petroman—Parta km 0—18+320.

Licitațiunea se va ține la Prefectura județului Timiș-Torontal Palatul Societății Timiș-Bega în biroului Președinte al deleg. cons. județului în conformitate cu dispozițiunile art. 88-110 din legea Cif. publice și la pretura din Ciocova.

Dni concurenți vor depune oferta cu ofertele lor timbrate conform legii, și o garanță de 5% asupra sumei oferite în numerar sau în efect de Stat, — care garanță după adjudicarea se va completa — conform art. 105 din legea Cif. publice până la 10%.

Pe plicul închis și sigilat al ofertei se va indica: a) Numele Ofertantului, b) Sectorul de soseană județeană la care se refera oferta. Oferte în valută forte, întârziat sau date prin telegramă telefon, și supraoferte nu se admite.

Sub aprovizionarea se înțelege extragerea, transportarea cu carul la drum asezarea în gramezi de cat. 1 m. c.

Valoarea lucrarilor de pe deviz este de Lei 191.400.

Devizul, caetul de sarcini, și orice alte informațiuni se pot obține în zilele de lucru între orele 9—13 dela biroul Economic județean, etaj I, ușa No. 9 și la pretura Ciocova.

Ofertanții vor indica în scris oferta că cunosc în întregime devizul din chestiune și acceptă toate condițiunile stipulate în caetul de sarcini Timișoara, la 5 Iulie 1930.

Președinte,
indiscifrabil

Șeful serviciului
Indiscifrabil

Fayance
Falburkolólapok
Drasche Fayance és Keramit-lapgyár.
Vezérképviselet és gyári lerakat
Ifj. REITER SIMON-
nál. Timisoara, Küttl-tér
Telefon 238

OLLA
GUM 17

Miért szökhett meg Hertl?

Megérkezett Temesvárra a vizsgálóbiztos és megkezdte a kihallgatásokat az utlevélpanama nyomozása ügyében

Részletesen foglalkoztunk azzal az incidenssel, amely a Timisiana ügy tárgyalásán, a törvényszéki folyosón Radi Timót dr. törvényszéki főelnök és Mihailescu Marin vezetőügyész, illetve Popescu Marin ügyész között keletkezett. Radi Timót dr. főelnök ugyanis a folyosón álló ügyészekhez fordulva — amikor már ismeretes volt, hogy a törvényszék Oprea János és Arzenovici Gyula letartóztatása mellett foglalt állást — a következő kijelentést tette:

— A Hertl-ügyben miért nem jártak el hasonlóképpen?

Popescu Marin ügyész az incidensről jelentést tett a táblai főügyészségnek, viszont Radi Timót dr. szintén eljuttatta a maga jelentését illetékes helyre. A Déli Hírlap bukaresti szerkesztősége már napok előtt közölte, hogy

az incidensből kifolyólag az igazságügyminiszterium széleskörű vizsgálatot rendelt el a temesvári utlevélpanama körüli nyomozásra vonatkozólag is és magát az incidens szintén tisztázni kívánja.

Tegnap délelőtt Temesvárra érkezett Junian igazságügyminiszter által Temesvárra küldött miniszteri vizsgálóbiztos, Badescu-Rosiori semmitőszéki bíró, táblai kerületi felügyelő. Badescu-Rosiori a bírói kar egyik legtekintélyesebb tagja és így az ő kiküldetése is igazolja, hogy az igazságügyminiszter tisztán akar látni az ügyben. A fáma sok mindent vél tudni az amerikai hamis utlevelek körüli eljárásról és így Badescu-Rosiori hivatott megállapítani, hogy ezekből a szállongó hírekből mi a valóság. Badescu-Rosiori vizsgálóbiztos Perietianu János táblai tanácselnök hivatali szobájában kezdte meg tevékenységét és tegnap délelőtt óta a szoba előtt nagy a forgalom. Határozottan még nem lehet megállapítani, hogy csak az utlevélügyben, vagy pedig a Timisiana-ügyben is folytat vizsgálatot. A vizsgálóbiztos tegnap meghallgatta Mihailescu Marin vezetőügyészt, aki részletesen ismertette a vizsgálat tárgyára vonatkozó anyagot. Azonkívül tegnap megjelent a vizsgálóbiztos előtt Bárdosy Ágost dr. szenátor, ügyvéd, Oprea János védője is, aki Filip János detektív ellen indított fegyelmi ügyben is a védői tisztet tölti be.

Filip detektívnek ugyanis nagy szerepe volt az amerikai utlevélhamisítások körüli nyomozásban és az ő kihallgatása összefüggésben van azokkal a hírekkel, melyek Hertl szökésével kapcsolatban elterjedtek és amelyeket Radi kijelentése alátámasztani látszik.

Popescu Marin ügyész jelenleg szabadságon van, azonban nyilatkozatát írásban a temesvári táblai

főügyészséghez terjesztette be. A vizsgálóbiztos kihallgat még több törvényszéki és járásbíró, akik a szóbanforgó incidens alkalmával a törvényszéki folyosón tartózkodtak. Közülük Agraru György és Tarcinus Vazul járásbírák szabadságon vannak, a többi azonban Temesvárott tartózkodik. Lehetséges, hogy sor kerül több újságíró kihallgatására is, aki szintén jelen volt a törvényszéki folyosón. A vizsgálat anyagát Badescu Rosiori saját jelentésével egyetemben az igazságügyminiszternek nyújtja be.

Bárdosy Ágost dr. és Gropsian Mihály dr., Oprea János és Arzenovici Gyula védői

tegnap terjedelmes semmi-

Hat héttel esküvője után főbelőtte magát egy fiatal orsovai kereskedő

Teichner Elemér orsovai kereskedő ügyében, akiről tegnap azt a jelentést közöltük, hogy vadászaton szerencsétlenül járt, váratlan fordulat állott be. A vizsgálat megállapította, hogy a fiatal kereskedő nem balesetnek esett áldozatul, hanem öngyilkosságot követett el. Erre vall az a körülmény, hogy a golyó pontosan a halántékát furta át, míg ha vadászat közben történt volna baleset, úgy a golyó utja nem haladt volna ilyen kiszámított irányban. A tragikus esetet növeli az a körülmény, hogy Teichner csak hat héttel ezelőtt nősült,

amikor Merckler Gyula zombolyai tojáskereskedő kisebbik leányát, Babát vette feleségül. A fiatalok boldogan éltek és két héttel ezelőtt a fiatal asszony szüleihez utazott azzal, hogy rövidesen a férje érte jön. Vasárnapra várták megérkezését, ehelyett az öngyilkosságáról érkezett meg a távirati jelentés. Teichner Elemérné és szülei azonnal autóba ültek és Orsovára utaztak, ahol még most is tanácstalanul állnak a fiatal férj öngyilkosságával szemben. Teichner Elemért általános részvét mellett temették el.

Az ünneplő emberek százai alatt leszakadt a hid és kilencvenen halálukat lelték

A felszabadult Rajna-vidék lakosságának örömmünnepe gyászba fulladt. Tegnap Ehrenbreitstein és környékén ünnepélyes kivilágítás volt, amely után a tömeg ezrével igyekezett vissza Koblenzbe. Az ut a neudorfi partról a Koblenz-Lützel közti biztonsági pontonhidon vezetett keresztül. Az embertömeg sulya alatt a tulterhelés következtében a keskeny hid leszakadt és az emberek százai a vízbe estek. A lezuhanó emberek egy részét a leszakadt gerendák ütötték agyon, másik részét pedig a pontonhid részei a víz alá nyomták. Éjfélkor már huszonnégy holttestet húztak ki a vízből és ez a szám hajnali félhárom órakor harmincöt halottra

emelkedett. A Mosel-hidján történt a szerencsétlenség, amelynek pillanatában az emberek között leirhatatlan pánik tört ki. Ezt fokozta még az a körülmény, hogy a szerencsétlenség színhelyén teljes sötétség uralkodott. Tűzoltók és rendőrök siettek a szerencsétlenség színhelyére, akik rövidesen harminchat holttestet húztak ki a vízből. A Rajna-tartomány elnökének hivatalos közlése szerint tegnap délig ötvenkét holttestet találtak meg. A halottak száma körülbelül kilencven lehet. Hindenburg elnök a szerencsétlenség által támadt szükséglet fedezésére tizezer márkát bocsátott rendelkezésre. A birodalmi elnök tervbevelt trieri és acheni utazása

a szerencsétlenség miatt őszre maradt. A borzalmas baleset az egész Rajna-vidéken mély levertségei okozott.

A szerencsétlenség áldozatainak emlékére gyászünnepélyt rendeztek, amelyen R u s s e l polgármester beszédet mondott és felvetette a felelősség kérdését. Szerinte a katasztrófa oka véletlen szerencsétlenség volt. A leszakadt hidon átvető úton rendszer időben jóformán semmi forgalom nincsen. A mentési munkálatok a legszélesebb mederben folynak és amennyiben valakit mégis mulasztás terhel, az elveszi büntetését. A holttestek felkutatásának és eltemetésének költségeit Koblenz városa viseli.

Mérget kevert állítólag nagyapja ételébe, hogy a vagyonhoz jusson

A temesvári ügyészséget névtelen feljelentés foglalkoztatja. A feljelentés szerint P o p a Mózes baracházai gazdálkodó, aki tavaly novemberben halt meg, mérge által pusztult el.

Popa Mózes jómódu özvegy ember volt. Hogy öreg korára legyen valaki körülötte, magához vette unokáját, S t o i c h i n Paulinát. Mult év októberben az életerős ember beteges lett, ágyának dőlt és novemberben meghalt. A gazda iratai közt akkor végrendeletet találtak, melyben egész vagyonát unokájának hagyta. Popa Mózeset eltemették és Stoichin Paulina átvette az örökséget. Most névtelen feljelentés érkezett, amely szerint Stroichin Paulina, miután biztosította magának az örökséget, mérget kevert nagyapjának ételébe és ilyen módon sietette halálát. M i h a i l e s c u Marin vezetőügyész a vizsgálattal R a d u l e s c u Aurél ügyészt bízta meg, aki a vizsgálat folyamán több gyanus körülményre lett figyelmes. A vezetőügyész erre elrendelte a holttest exhumálását és boncolását. Radulescu ügyész, V a s c a n Demeter dr. ügyészségi orvos és a vizsgálóbíró tegnap kiszálltak Baracházára, ahol a holttestet felboncolták. A belső részeket felküldték Bukarestbe a vegyvizsgáló állomáshoz. A vizsgálat folytatása az analízis eredményétől függ.

A kisebbségek nem érdeklik az interparlamentáris uniót. A londoni interparlamentáris konferencia tegnapi ülésén S t u b e r, a svájci államok nemzeti tanácsának tagja hangoztatta, hogy a kisebbségi jogok megadásától függ a világbéke, míg R i l e x angol képviselő rámutatott arra, hogy a Népszövetség eddigi működése kudarcot vallott. L u k á c s György magyar küldött beszédében rámutatott arra, hogy védelmet kell biztosítani azoknak, akik a kisebbségi ügyben exponálják magukat. L i n d h a g e n svéd delegátus a békeszerződés megváltóztatására és a kisebbségi jogok védelmére tett javaslatokat. A konferencia ezeket elutasította. A németek tartózkodtak a szavazástól, mert a békeszerződésrevíziójának kérdését nem óhajtják az interparlamentáris konferencia elé vinni.

Átvettem

az Imperial szállót Lugoson

kényelmesen, ujonnan és előkelően berendezve, 23 szobával, fürdőszobával. — A legszolidabb szoba-árak, figyelmes kiszolgálás. Utazóknak 10% engedmény. **ETTEREM** a házban.

Tulajdonos:

WEISZ IGNÁC

volt temesvári Ferdinánd-szálló igazgató

HIREK

— **A moziigazgató szabadságon.** Pop Ámos, a városi mozik igazgatója, hat heti szabadságra utazott. A városi ideiglenes bizottság a moziigazgatói teendők ellátásával Pop távollétében Sagovici Sámuel dr. főjegyzőt bízta meg.

— **Özvegy Csávossy Béláné halála.** Özvegy Csávossy Béláné, néhai Csávossy Béla, volt csávosi földbirtokosnak és a magyar parlament három évtizedet meghaladó időn át volt tagjának és háznagyának özvegye, Budapesten nyolcvanegy éves korában meghalt. Az elhunytat szoros rokonai kötelek fűzik a Bánság számos családjához, amelyekkel az érintkezést állandóan fentartotta és ápolta. Elhunytát több gyermeke, kiterjedt rokonság, továbbá a Csávossy, Gáger és Tárczai családok gyászolják. A matróna temetése ma megy végbe Budapesten a Kerepesi-úti temető kápolnájából.

— **Az alpolgármester ügyvédi gyakorlata.** Elvi jelentőségű döntést hozott tegnap a revíziós bizottság szüneti tanácsa. Lugošan Kina Albert dr. ügyvédet választották alpolgármesternek, azonban a városi nagytanács elfiltotta az ügyvédi gyakorlat folytatásától az alpolgármesterség tartama alatt. Kina erre kijelentette hogy hajlandó a várostól járó tiszteletdíjáról lemondani, ha a gyakorlat folytatását engedélyezik, a város azonban az ajánlatot nem fogadta el. Erre Stoian János dr. városi tanács-tag a megyei állandó választmányhoz felebbezett, amely elfogadta Kina előterjesztését. A lugosi városi tanács viszont ezt a döntést a revíziós bizottsághoz felebbezte meg, amely tegnap hozott határozatában kimondta, hogy a nagytanácstól függ, vajjon engedélyezi-e az ügyvédi gyakorlatot az alpolgármesternek, vagy sem, egyben a megyei választmány döntését megsemmisítette. A határozat Temesvár szempontjából is érdekes, vajjon Schmitz Ferenc dr. alpolgármester folytathat-e majd ügyvédi gyakorlatot.

— **Após és vő végzetes összefűzése.** A gyógyforrásairól híres Kalácsa községet sötét büntény tartja izgalomban. Oprea Zsiva dugszagú gazdálkodót tegnap reggel holtan találták az istállóban. A szerencsétlen gazda a lovak közt feküdt és először azt hitték, hogy a lovak rugdosták halálra. Az orvosi vizsgálat azonban olyan sérüléseket fedezett fel a holttesten, amelyek gyilkosságra engedtek következtetni. A gyanu Lupastea n illésre irányult, aki Oprea veje. A vő és após között régi harag volt. Lupastea eleinte tagadott, később azonban beismerle, hogy előző este apósánál járt. Beismerle azt is, hogy apósával összeveszett és verekedés közben a lovak közé dobta. Lupastea tagadja a gyilkosságot és kijelentette, hogy apósát nem ölte meg. A holttest felboncolására ma Kalácsára utaztak Radulescu ügyész és Vascan Demeter törvényszéki orvos.

* **Az élelmiszerek, italok és használati cikkekről szóló legújabb egészségügyi szabályzat** megjelent szakszerű magyar fordításban és kapható Moravetz né.

A kormány felelősségét hangoztatták a zsidóság országos értekezletén

A Máramarosban, Bukovinában, és Bessarábiában lezajlott események következtében a zsidó parlamenti csoport kezdeményezésére a zsidóság országos konferenciára gyűlt össze. A konferencia tegnap délelőt kezdte meg tanácskozásait Bukarestben. Az ókirályságból a zsidó hitközségek, kulturintézmények és zsidó egyesületek nyolcvankilenc, Bessarabia negyvennégy, Erdély huszonnégy, míg Bukovina tizenkilenc delegátussal képviseltette magát. Erdélyből többek között Eisler Máttyás dr. kolozsvári és Ullmann Sándor dr. nagyváradai ortodox főrabbi vesznek részt. A tanácskozás elnöke Zierersohn kisinevi főrabbi, a világhírű bibliatudóst választották meg, aki bevezető szavaiban utalt arra, hogy milyen szomorú események hozták egy táborba az ország zsidó lakosságát Inditványára a

kongresszus hódoló táviratot küldött az uralkodónak és egyben táviratilag üdvözölte Anghelescu alminisztert megmenekülése alkalmából és felgyógyulást kívánt. A kongresszuson az előadói tisztelet Fischer József dr. kamarai képviselő töltötte be, aki több órás beszédet tartott és vázolta a legutóbbi hetek mélyen fájó eseményeit. Az beszéd keretében Fischer József dr. a kormány felelősségét kívánta leszögezni. A kongresszust ma folytatják.

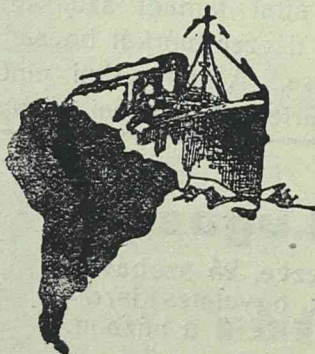
Cadere Viktor dr. belügyi államtitkár, aki több hetet időzött Bukovinában, ma visszatér a fővárosba és beszámol a kormány vizsgálatának eredményéről. A kormány ennek alapján teszi meg azokat az intézkedéseket, amelyek révén az északi országrészek lakosainak nyomorát enyhíteni kívánja.

— **Nyugdíjas katonák temesvári egyesülete.** A katonai nyugdíjasok már többször panaszkodtak, hogy a nyugdíjak csekélyek, megélhetésük nincsen biztosítva és érdekeik védelmére legutóbb Bukarestben megalakult a nyugdíjas katonák egyesülete. Az egyesület elnöke Istrate nyugalmazott tábornokot választották meg. Az egyesületnek tiszteken kívül nyugdíjas altisztek is tagjai lehetnek. Az egyesület minden városban fiókegyesületet létesít. Temesvárott Rades György nyugalmazott ezredes vette kezébe a szervezés munkáját és a nyugdíjas katonák egyesületének temesvári fiókjá augusztus harmadikán a belvárosi nyári moziban tartja alakuló ülését. Rades ezredes felkéri az összes nyugdíjas katonákat, hogy az ülésen jelenjenek meg, a vidékiek pedig, akik megjelenésükben akadályozva vannak, levelezőlapon jelentsék be csatlakozásukat.

— **Ikeráldás.** Angerbauer Jenő kereskedő felesége, született Wolf Hédy, tegnap kettős ikreknek, egy fiúnak és leánynak adott életet, akik a kereszttségben Gerhardt és Izolda nevet kapták. Az anya és az ikrek egészségesek.

— **Hivatásának áldozata.** Kovnából érkezett jelentés szerint a litván rendőrség főnökét, Ulkievitz rendőrtanácsost egy bandita üldözés közben agyonlőtte. A bandita ezután öngyilkosságot követett el, mert minden oldalról körülvették és menekülés nem volt számára.

* **Ha Temesvárra jön,** kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara.)



Argentina, Brazília és Uruguayba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályú hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG-DÉLAMERIKAI GÓZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

Klein Gyula

ügynöksége

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinica Goscicu 41 bis Cernauti, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonalat Hamburgig.

Vizum 60 lei
Vasuti bérlet 100 lei

Herzíné, Str. I. Vacarescu 28
(Bem utca)

Telefon 1604. Utlevél ügyekben díjmentes felvilágosítás. Legrégibb, legmegbízhatóbb iroda.

Dráma a hajón. Cherbourg-ból jelentik, hogy a Majestic hajón borzalmas családi tragédia játszódott le. Az utasok között volt Dimitrov nevű belgrádi születésű férfi, aki áldott állapotban levő feleségével a hajó másodosztályú utasai között szerepelt, Dimitrov állandóan féltékenykedett az asszonyra és három nap előtt heves jelenet után több késszurással megölte a szerencsétlen nőt. Rettenetes vágással felmetasztette az asszony hasát, azután borotvával saját nyakát vágta át. Véresen feltárgotta a kabinból a fedélzetre és a tengerbe vetette magát. Holtfétét nem találták meg. Az asszony rövid kinlódás után meghalt és Cherbourgban temették el.

— **Halálra nyomták az ütközők.** Örményes község vasuti állomásán tegnap halálos szerencsétlenség történt. Egy tehervonat rendezése közben a Turnuszeverinből származó Nemesu János fékezésközben két kocsi közé esett. Az ütközők a szerencsétlen embert szétlapították. A szerencsétlenséget valószínűleg Nemesu János vigyázatlansága okozta.

* **Ügyvédi iroda áthelyezése.** Brebera Venczel dr. ügyvéd-irodáját Timisoara I. Str. Eminescu 6. szám alá helyezte át. (Zápolya-utca 6. Scherter féle vaskereskedés felett).

MOZI

Belvárosi Mozi:
Csütörtök, péntek,
július 24, 25.

Gyárvárosi Mozi:
Szombat, vasárnap,
július 26, 27.

Erzsébetvárosi Mozi:
Kedd, július 29.

Mehalai Mozi:
Csütörtök, július 31.

SAHARA

Izgató kalandos film Szahara végtelen homokmezőiről.

A főszerepekben:
Jack Holt, William Powell, Fred Kohler.

Monopol:
Astra cinegr. Sibiu

Kiegészítésül:

Riff-Raff mint repülők

Elsőrangú amerikai vígjáték
Monopol: Imperator-Film, Cluj.

Az előadások kezdete a Belv. és Gyárv. moziban
6 és 9 órakor.

Vasárnap 4, 6 és 9 órakor.

Az előadás kezdete az Erzsébetvárosi Doina moziban este fél 9 órakor.

Örült ember vérengzése. Tienneből jelentik, hogy tegnap az utcán egy munkáskülsője hirtelen megőrült és lövölkezett a járókelőkre. Egy ölte levő férfit megölt, majd sünn megsebesített egy rendőrt. Az örült ezután futásnak eredt lakásába menekült. Az udvarra lőtt egyik szomszédja, akit többrel halálosan megsebesített. A kező pillanatban beugrott laajtáján, magára zárta az ajtót gyilkosságot akart elkövetni. Polverben már csak egy golyó s azzal könnyebb sebet ejtett n. Közben nagy tömeg gyűlt a ház előtt, amely annyira dödött, hogy az örült embert akarta lincselni, de egy rendőr elmére kelt. A tömeg erre a ellen fordult, aki felette ves helyzetbe került. Autókon tő rendőrök mentették ki társutömeg kezei közül. Végül is llt a népet széteszlatni és az munkást elszállítani.

Védekezés egérkárok ellen. Zörgazda részére a leghatásos védekezés a foszforos paszamelyet Bizek Géza dr. bolyai gyógyszerész szállit. ácon a cukorrépanál, Kiskom- a szőlőnél, Zombolyán a zénél használták kiváló ered- yel. Gyorsan és eredményesen A foszforos pasztilla szállítása aia mellett történik. Kiválósá- köszönő levelek százai iga-

Királyi koldusasszony. Pá- l jelentik, hogy Natalia szerb királyné, Milán király ye, Obrenovics Sándor édes- , párisi a Bohémnegyed utcáiban alással tengeti életét. A királyi asasszony kilétét úgy leplezték hogy konfliktusa támadt egy akszissal és ezért a rendőr- z vitték, ahol a jegyzőkönyv vtele alkalmával kiderült személy- ossága. A volt királyné el- odotta, hogy az egyik zárda efentartott menedékhelyen alszik appal koldul.

Beleesett a vasvillába. A szentmiklósi csendőrség halálos encsétlenség hírért jelenti, mely- áldozata Belle Péter tízen- éves fiatalember. Belle Péter társával szalmakazal rakásá- volt elfoglalva. Munka köz- a fiatalember hirtelen megcsu- és leesett a kazalról. A sze- sétlen fiu a kazal mellett levő illába esett, amely valósággal ársalta. Azonnal kórházba szál- ák, azonban: már nem tudtak segíteni és műtét közben meg-

Báró Wilfried és partnere e 6-tól minden este a gyárvárosi arvas kávéház" kerthelyiségé- lépnek fel. Azonkívül Sioppaz- világhíres zsonglőr csodaku- ival és Várad Aladár ki- ujj gárdájával gondoskodnak a nség szórakoztatásáról. Itt még látott, új tréfák és bohózatok lnek műsorra. Belépő-díj nincs. dete este 10 órakor. Reggelig va. Kedvezőtlen időben műsor a házban.

— **Kinos botrány** színhelye volt a temesvári Lloyd-kávéház. A játé- szobában egy ittasnak látszó férfi kiáltozni kezdett, hogy ő vasgár- dista és majd pórul járnak a vele ellenzők. A kávéházban tartóz- kodó rendőrtisztek leigazoltatták az izgága férfit, akiről kiderült, hogy Popa Györgynek hívják és az aradi sziguranca szubkomiszárja volt, ahonnan különböző visszaélések miatt elcsapták. Az izgága embert lefogták és kiutasították a kávéház- ból.

— **Tűz a Belvárosban.** Tegnap délben a Loydsoron levő volt Merbl- féle palotában a padláson tűz ütött ki. Azonnal értesítették a tűzoltókat és a tüzet eloltották. A kár lelen- téktelen.

— **Rendőrségi hírek.** Aschen- brenner Józsefné belvárosi Nándor- téri lakos feljelentést tett a rendőr- ségen Hortobán Péter nevű ismerőse ellen, aki merényletet akart ellene elkövetni. A feljelentés ügyé- ben megindították a vizsgálatot. — A mehalai rendőrség előállította Pus- kás András harminc éves hentes- legényt és Tudor János munka- nélküli embert, akik az Adamovits-féle hentesüzlethől egy oldal szalonnát elloptak.

* **Értesítés.** Fehér Olga értesíti igen tisztelt üzletfeleit, hogy hirde- tési és reklámirodáját Dózsa-utca 7. szám alól Dózsa-utca 3. I. em. helyezte át. Telefon 1900.

— **Saljapin beperelte a szov- jetet.** Párisból jelentik, hogy Sal- japin, a világhírű énekes, tegnap a párisi kereskedelmi bíróságnál két millió frank kártérítés miatt beperelte a szovjet kormányt. A szov- jet ugyanis Saljapin engedélye nél- kül forgalomba hozta emlékiratait és az énekes most kártérítést követel.

* **Csak a papucs** olyan kényel- mes, mint a gummitalpu „Dorco“ vászoncipő, amely forró napokon a legkellembesebb viselet. Ügyeljünk a védjegyre!

— **Hamis pénz.** Budapesti tudó- sitónk jelenti, hogy alig egy hó- napja van forgalomban az új két pengős ércpénz és máris felfede- zték, hogy az esztergommezei Bajna községben hamisítványok kerültek forgalomba. A csendőrség több ha- misítványt lefoglalt, amely fénytelen ólomszinű és tompa csengésű gyen- ge utáztat.

* **Husz százalék kedvezmény** jár a Déli Hírlap minden előfizető- jének és olvasójának, aki óráját, vagy kronométerét Földessy Kálmán kronométerkészítőnél meg- javíttatja. Földessy nevét a határok- kon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sike- rült vele megállapodást létesítünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlát- lan mennyiségben állanak rendelkezésére előfizetőinknek és olvasóink- nak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

— **Tíz éven aluli anyák és huszonkét éves nagymamák.** Nemrégiben tartották meg a Baby Weeket, az angol gyermeknapot. Ebből az alkalomból nemcsak a csecsemők érdekében szólaltak fel, hanem a fiatal anyák érdekében is. Angliában évente háromezer nő hal meg gyermekágyi lázban, kórházi ápolás nélkül. Kétezer család marad anya nélkül. Mindez azonban vá- rosokban történik, ahol kórház van. Könnyű elképzelni, milyen a helyzet Kanadában, Ausztráliában, Új-Zee- landban, ahol igen kevés az orvos és ápoló. Underhill né, aki a gyűlésen a gyarmatok érdekében beszélt, megállapította, hogy Indiá- ban több mint nyolc millió gyer- mekfeleség van. Ezek közül 2,274.000 még a tíz évet sem érte meg. 5,142.000 olyan özvegy van, aki ezen a koron alig esik túl. Nem ritkák a tizenöt esztendő anyák, akiknek három gyermekük is van és huszonkét esztendő nagymamák. Itt az anyák ötven százaléka hal meg szülés közben és a csecsemők hatvan százaléka pusztul el. A Morningpostban Elisabeth Hona Chessel azt indítványozta, léte- sítsenek repülőszolgálatot az anyák segítségére és így juttassanak hoz- zájuk orvost ott, ahol nincsenek kórházak. Mindenekelőtt pedig ön- tudatot kell velnei a tömegbe, ne- hogy a fiatal anyák öntudatlan ön- gyilkosságot kövessenek el.

— **Eljegyzés.** Agliceriu Vio- rikát, Agliceriu Romulusz temesi szenátor leányát, eljegyezte Baies I. Karas megye könyvelőségének osztályfőnöke. Az eljegyzést Oravi- cán tartották meg.

* **Vacsorára hideg buffet** vál- tozatos ételekkel, a legkényesebb igényeket is kielégítően készül a Zsuzsi vezetése alatt fennálló Tejivó és uzsonnázó csarnokban. Józsefváros, Hunyadi-ut 14. Ebéd- menü 30 és 50 lei.

* **Popp Virgil hegedűművész a Temesvári Dalkör estélyén.** A tízennegy esztendő román csoda- hegedűs, ki legutóbb a román-francia egyesület meghívása folytán Páris- ban óriási sikerrel hangversenyzett, szombaton este, e hó 26-án lép fel a Temesvári Dalkör nyári hangver- senyén. Műsorán Beethoven, Hubay, Wieniavsky művei szerepelnek. Az ifju csodahegedűsön kívül Illy Jenő, a talentumos fiatal zongorista lép fel önnálló számmal, továbbá Mecher Ferencné hangverseny- énekesnő, Kautz Sándor, az új nótaköltő, Tolnay Béla zongoraművész és Molnár Magda a zeneművészeti főiskola növendéke szerepelnek. A hangverseny után az est második felében a könnyű zene is polgárjogot nyer. Bayer Géza sirva vigadó magyarnótákat énekel, Szenetra József pedig néhány német újdonságot fog bemutatni. A Temes- vári Dalkör a műsor bevezető és befejező száma gyanánt Horváth Ákos dr. és Hubay Jenő egy-egy kórusát énekl. A hangverseny és a családi est a Schollier-vendéglő kerthelyiségében lesz kilenc órai kezdettel.

— **Nyugalomba vonul.** Z o m b o r y Ferenc vonatvezető július el- sején nyugdíjba vonult. Zombory Temesvárot a vasutnál harminckét évet szolgált és ezután bucsuzik fő- nőkeitől, kartásaitól és barátaitól.

* **Butorszállítás takarékköny- vek ellenében.** Kutthy Rezső temesvári butorgyáros, Dózsa-utca 4., elhatározta, hogy a közönség ré- szére új módját nyitja meg a butor- szerzésnek. Tekintettel arra, hogy a Polgári Takarékpénztár teljes hely- reállítása várható, mindazonáltal a betétesek csak részletekben kap- ják vissza betéteiket, hajlandó bu- torok vásárlásánál a betétkönyve- ket azok teljes értékében készpénz helyett elfogadni. Butorok rendelé- sén kívül ezt a fizetési lehetőséget adja mindennemű asztalosmunká- nál is.

Szerkesztői híretek

G. Lujza, U j m o l d o v a. Leg- jobb, ha a Magyar Párt bukaresti irodájába ir neki. Cime: Bucuresti I, Str. Transilvaniei 6.

Többeknek. A temesvári magyar cserkészek jelenleg Nadrág környé- kén táboroznak. Leveletet vagy más postai küldeményeket a következő címre lehet részükre küldeni: Temes- vári magyar cserkészek tábora, Bozsinsky erdőigazgató ur levelei- vel, Nadrág (via Gavosdia) Jud. Caras Severin.

Comisunea Interimara a Municipiului Timisoara

No. III. 25534
din 7 Iulie 1930

Publicatiune de licitatie

in scopul dării in arenda a te- renurilor comunale.

Se aduce la cunostinta pu- blica, ca in scopul dării in arenda a terenurilor comunale, situate in circ. II, III, IV si V, se va tine o licitatie publica cu oferte inchise, la 21 August 1930, ora 10 a. m. in sala de licitatii (Primaria etaj I, usa 41).

Licitatia se va tine in con- formitate cu art. 88—110 din legea asupra contabilitatii pu- blice.

Caetul de sarcini se poate vedea in zilele de lucru in Bi- roul serv. economic com. Ca- mera Nr. 42.

Amatorii vor depune odata cu ofertele lor timbrate in re- gula conform legii, inchise, si- gilate, impreuna cu o garantie provizorie de 5% din valoarea ofertei in numerar sau efecte de stat. La semnarea contrac- tului adjudecatorul va complecta garantia la 10% din suma ce a ramas ca rezultat al licita- tiunei. Supraoferta nu e admisa.

Primaria Municipiului Timisoara

ELBE	Füüdóresszek Saját gyártmányu különlegességek leszállított árakban az	ELBE
ELBE	ELBE	ELBE
ELBE	Harisnyaházakban, Timisoara-Josefin, Kossuth-u. 21 és Hunyadi-u. 13	ELBE

KÖZPONTI SZÁLLODA HOTEL CENTRAL BUDAPEST, VII., Baross-tér 23.	
A keleti pályaudvartól alig 2 percnnyire	
A temesváriak kedvelt találkozóhelye.	
Elsőrangú modern családi ház. Központi fűtés. -: Minden szobában hideg-méleg folyóvíz. -: Egyágyas szobák árai: 4, 5, 6, 8, 9, 10 pengő	
Kétágyas szobák árai: 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16 pengő	
Füüdőszobás szobák. Rádió.	Telefon a szobákban
Tisztaság.	Előzékenység.
Tulajdonos: PALLAI MIKSA	

Rádió

Csütörtök. (Július 24.) Budapest 9 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. 12 óra: Katonazene. 4 óra: Gramofonzene. 6 óra 30: A székesfővárosi zenekar játéka. 9 óra 30: Basilides Mária énekesnő dalestje. 10 óra 45: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Szórakoztató zene. 1 óra: Gramofonzene. 3 óra 20: A Silvingzenekar játéka. 8 óra: Brandl Az oroszán ébredése című operett előadása. 9 óra: Sedlak-Winkler négyes játéka Wang Stella zongoraművésznővel. **Breslau.** 7 óra: Donizetti Lammermoori Lucia című operájának előadása gramofonlemezén. 9 óra 15: A bécsi Koschat-négyes játéka. 10 óra 30: Szórakoztató és tánczene. **Berlin.** 7 óra: Énekhangversenye. 10 óra 30: Szimfonikus hangverseny. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 5 óra 30: Hangverseny. 7 óra 30: Harmonikajáték. 8 óra 15: Énekhangverseny. 10 óra 50: Rádiónégyes játéka. **Bukarest.** 5 óra: A Dinicu-zenekar játéka. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: Bacules énekesnő áriái. 9 óra 15: Pessione hárfaművész játék. **Hamburg.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 20: Kávéházi zene. **Kattowitz.** 8 óra: Szórakoztató zene. 11 óra: Tánczene. **Leipzig.** 7 óra 30: Jódlizás és svájci népzene gramofonon. 9 óra 30: Szimfonikus hangverseny. **Milánó.** 7 óra 30: Kamarazene. 8 óra: Operarészletek. 11 óra: Könnyű zene. **München.** 7 óra 45: Katonazene. 8 óra 10: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** 8 óra 30: Dalok és áriák. 9 óra: Fuvószenekar játéka. 10 óra 15: Orgona- és zongorajáték. **Róma.** 9 óra: Puccini Pillangó kisasszony című operájának előadása. **Varsó.** 7 óra 20: Gramofonzene. 8 óra 15: Kamarazene, utána tánczene. **Stuttgart.** 7 óra 30: Citeranégyes. 8 óra: Filharmonikusok derüs estje.

Péntek. (Július 25.) Budapest. 9 óra 15: Gramofonzene. 12 óra: Hangverseny Simenszky Valéria és Lossim Nelly közreműködésével. 5 óra 30: Az első budapesti Citerakör hangversenye. 7 óra: Magyar Imre és cigányzenekarának játéka. 8 óra: Magyar hangverseny az Operaház zenekarának közreműködésével. Vezényel Dolmányi Ernő dr., utána Pataky-jazz. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Zene. 8 óra 40: Három egyfelvonásos vigjáték előadása, utána szórakoztató zene. **Berlin.** 7 óra 15: Szórakoztató zene. 9 óra: Beethoven: B-dur vonósnégyes. 9 óra 35: Részletek Mozart műveiből, utána tánczene. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 7 óra 30: Kamarazene. 8 óra 30: Részletek Kálmán Imre operettjeiből. 9 óra 45: A rádiónégyes játéka. **Bukarest.** 5 óra: A Sibiceanu zenekar játéka. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny, utána szórakoztató és tánczene. **Leipzig.** 7 óra 40: Rosegger-est zenével. 8 óra 40: Szórakoztató zene, utána tánczene Drezdából. **Milánó.** 7 óra 30: Könnyű zene. 8 óra 40: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Tánczene. **München.** 7 óra 30: Uj orosz zongoraművek. 8 óra: Gramofonzene.

Közgazdaság

Régi magyar mintára országosan megszervezzük a pénzügyintézményt

A pénzügyminiszterium elhatározta, hogy a régi pénzügyi szervezetet az egész országban ismét visszaállítja. Az erre vonatkozó rendelkezés tegnap érkezett meg Bukarestből a temesvári pénzügyigazgatóságra. A rendelet szerint minden négy polgári, vagy középiskolai osztállyal rendelkező katonaviselt egyén pályázhatik pénzügyi állásra. A fizetés havi ötezer lei, egyenruha és ellátás. A szemlési állásra csakis érettségizett egyének pályázhatnak, fizetés 9000 lei havonta és ruha. Főszemlési és kerületi biztosi állás elnyeréséhez egyetemi képzettség szükséges és a fizetés havi tízezer leitől feljebb nyer megállapítást. Ezenkívül az összes pénzügyőrök a törvényben biztosított

tenetési jutalmakat kapják. Minden járási székhelyen szemlési kerületet állítanak fel, míg a megyeszékhelyen biztosi kerület létesül. A szemlési kerület a járás nagyobb községeiben kirendeltséget léptet életbe. A szemlési kerület székhelyén finánckaszárnyát létesítenek és az új rendszert az érvényben volt magyar pénzügyi rendszer alapján építik ki. Akik a most létesítendő finánccsaszárnyba akarnak lépni, állampolgársági, születési, katonai, iskolai képzettséget igazoló és erkölcsi bizonyítvánnyal felszerelt kérvényeiket augusztus elsejéig juttassák el a pénzügyminiszteriumhoz a következő címre: Ministerul Finantelor Bucuresti, Biroul spirtuoaselor.

A pénzügyi vezérfelügyelő maga buzdítja az iparosokat, hogy a forgalmi adó kivetése ellen felebbezzenek

Taran Viktor bánági pénzügyi vezérfelügyelő tegnap Temesvárott tartózkodott és ezt az alkalmat felhasználta az ipari munkaadók szindikátusa, hogy a kisiparosokat a forgalmi adó körül ért sérelmek ügyében eljárjon. Gazda József titkár Sebestyén Béla kereskedő társaságában megjelent a vezérfelügyelőnél és Sebestyén előterjesztette, hogy a temesvári irógépkereskedőkre kirótt forgalmi adó igazságtalan. A irógépkereskedők és javítóműhelyek új árut nem készítenek, a forgalmi adót pedig a behozott gépek után a vámnál már lefizetik. A vezérfelügyelő áttanulmányozta a kérdést és kijelentette, hogy az irógépkereskedőket nem lehet forgalmi adóval sújtani. Fel-szólította őket, hogy a kivetés ellen nyújtsanak be felebbezést és a felebbezési fórum az adót törli.

A magas ipari vámok ellen. Románia, Magyarország és Jugoszlávia kiküldöttei tegnap folytatták a tárgyalásokat az agrárblokk elcsúsztatása érdekében. A tanácskozások során a három állam megbízottai minden fontos kérdésben vita nélkül megállapodást létesítettek és kifejezésre juttatták, hogy az agrárblokk létesítése a három állam szempontjából életszükséglet. A tanácskozások szívélyes hangulatban folynak le. A hivatalos kommunikáció szerint minden pontban remény van a három állam megbízottai közötti teljes megállapodásra. A tárgyalások alkalmával elhatározták, hogy küzdeni fognak a túlmagas ipari vámok ellen, mert ez az a pont, amely minden tekintetben szükségessé teszi a három állam közötti agrárblokk megteremtését.

Olasz cernagyár Temesvárott. Crespi olasz szenátor és cernagyáros a napokban Temesvárra érkezett és részvénytársaságot akar összehozni cernagyár megalakítására. Crespi szenátor, mint ismer-

— A magunk részéről — mondotta Taran vezérfelügyelő — mindenkor az igazságot igyekezünk ki-puhatolni. Sok helyen jogos az elkeseredés és ahol lehet, ott segítünk.

Gazda titkár kifejtette, hogy az iparosok biznak a felebbezések sikerében, máskülönbén már tömegesen visszaadták volna az ipar engedélyeket. Lázár Kornél dr. pénzügyigazgató kijelentette, nem kell elhamarkodni a dolgot, mert ahol téves kivetés történt a forgalmi adónál, azt reparálják. A pénzügyigazgató hangsúlyozta, hogy igyekeznek a mai súlyos körülmények között méltányosnak lenni, mert az államnak sem érdeke, hogy adóalanyait elveszítse. A munkaadók szindikátusának kiküldöttei a biztató válaszokat megleléssel vették tudomásul.

retes, a Grünfeld és Nordman temesvári, valamint az aradi Hirschfeld-cégnél nagy összegekkel károsodott, ezért most elhatározta, hogy szakít a képviselői rendszerrel és az országban gyárat létesít.

Szeszfőző üstököt be kell jelenteni. Az új szesz törvény értelmében a pénzügyigazgatóság felszólítja a szesz főző üstök tulajdonosait, hogy szeptember huszonegedikéig jelentsek be üstjeiket az engedély jóváhagyása végett. Mindazok, akik a meghatározott időpontig nem tesznek eleget a felszólításnak, elvesztik működési jogukat. A pénzügyigazgatóság figyelmezteti az üsttulajdonosokat, hogy gabonapálínkák előállítását szigorúan filós. Az ez ellen vétőket a törvény egy évig terjedő börtönnel sújtja.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Július 23.) Leszámitolóbank 87.7, Kereskedelmi Bank 106, Angol-Magyar Bank 75, Magyar Hitel 69.7, Pesti Hazai 178.5, Drasche 120, Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 99, Rima 69.8, Salgó 39.2, Általános

Köszén 556, Beocsini —, 128, Spodium —, Szikra Ganz-Danubius 87.5, Magyar 100, Délcukor 102, Lipták —, 16, Nóva 26.9, Temesvári —, Temesvári Sör —.

Sport

Négy csapát küzd már csak a világbajnoki tornán

A közel két hét óta tartó világbajnokság most már belépett áll. Argentína válogatottja Chile legjobbjával találkozott és két csapat küzdelméből Argentína került ki győztesen. A mérkőzés eredménye 3:1 volt. Ezzel a győzelemmel Argentína a döntőbe került, ahol négy csapat küzd a világbajnoki címért. A négy csapat közül három amerikai és Uruguay, Argentína és USA, Európát a jelenleg kitűnő formában levő Jugoszlávia képviseli. Két csapat egymással játszik és ez a győztese kerülnek a döntőbe. A döntő mérkőzésre különösen Argentína készül nagyon, mert, ismeretes, két év előtt a világbajnoki döntőmérkőzések során amszterdami olimpiászon a világbajnokságtól éppen Uruguay el és most ezt a csorbát szeretné kiköszörölni.

A stockholmi nemzetközi atlétikai versenyek során Szepes a kiváló magyar gerelyvető rekordot dobott, aki 61.55 centimétert dobott, míg az első a finn Jervinen aki 70.02 centimétert dobott ezzel a rekordot javított.

A Ripensia Futballklub vénytársaság alakuló közgyűlése mint megirruk, július hó 30-án nyolc órakor lesz a városi nagytermében. A részvényesek, az alakuló közgyűlésen részt venni kötelesek a temesvári Közgazdasági Bank nyugtájával igazolni, hogy a részvények névértékének 40 százaléka befizették, vagy kivételesen összeget a közgyűlés tisztikarának letétbe helyezni.

Ujdonság

Önt érdekelni fogja!

Rendelje meg nálunk a „A-Z” nemzetközi, az utazási leírásokat tartalmazó nyelvű zsebszótárát.

„A-Z” nemzetközi, az utazási leírásokat tartalmazó nyelvű zsebszótárát.

10 nyelv egy műben

A legnagyobb könnyedséggel küzd az „A-Z” zsebszótár minden nyelvbéli nehézség Használatban egyszerű és praktikus. Nélkülözhetlen mint utazó részére, levelezésnél alkalmas valóban használni kifejezések elsajátítására és nyelvi gyakorlat céljaira.

A zsebszótár ára 100

melyből előfizetőinknek 5% kedvezményt adunk, az összeg zetes beküldése után portómentesen szállítjuk. Utánvét mellé megrendelésnél a postaköltséget felszámítjuk.

Megrendelhető lapunk kiadóhivatalánál.

Prórhirdetések

PRÓRHÍRDETŐINK FIGYELMÉBE.

Kezdenek át nagy anyagi áldozatok az apróhirdetőknek, hogy minden havi közlés után díjmentesen közölhet egy-egy tíz szóig terjedő apróhirdetést. A gazdasági viszonyok közügyek, a közjótékonyság érdekében hozott állandóan növekvő kiadásaink arra kényszerítettek, hogy az ingyenes hirdetések rendjét augusztus hó elsejével szüntessük. Kizárólag előfizetőknek továbbra is azt a kedvezményt nyújtjuk, hogy ugyanazon a hirdetés másodszori közlésénél huszonöt, harmadszori közlésénél ötven, negyedszeri közlésénél hetvenöt százalékos engedményt adunk, a hatodik pedig díjmentesen közöljük.

Mindazoknak, akik állást keresnek, vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését minden százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepén az állásközvetítést olcsóbbá tesszük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szóig tizenöt lei. Egy szó ára a többi apróhirdetésnél három le, vastagabb betűkötlettel, legkisebb apróhirdetésnek mincinc le.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, a számlakiírás és pénzbeszedő díjébe költséggel jár.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalékos félárral jelenhetnek meg, vagyis ebben az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat le.

Eligés hirdetések címét a hirdetőhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelígelével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Bonnázvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: **March-traffic, Kistell-tér 1.**

A Gyárvárosban: **Kardos trafik, Kossuth-tér, Gránátos-utca 10.**

Ne üljön fel hangzatos reklámoknak, mert ha

jövőjét meg akarja tudni,
csak az

igazi jósnőt

keresse fel
Bonnáz-utca 16. sz. I. em. ajtó 2

Alkalmazás

Keresek

Intelligens, németül perfekt beszélő kisasszonyt gyermekek mellé, aki már ilyen állásban volt és jó bizonyítványokkal rendelkezik, egész napra, vagy teljes ellátásra. III. ker., Fátyu-utca 28. Berger János.

Szobaleány

akik jó bizonyítványokkal, ki a háztartáshoz is ért, Orsovára felvétetik. Érdeklődni dr. Münzné, II., Sörház-sor, Münz-villa. (2255)

Szolid, megbízható

köfőző mindenest azonnalra, vagy aug. 1-re felvétetik. IV., Bonnáz-utca 1. Trafik. (2260)

Állást keres

Hivatalnok

1500 lei fizetéssel állást keres. Magyar, német levelező, mérlegképes könyvelő. Szíves ajánlatokat nyugdíjas 1500" jelígelére beküldeni. (2259)

Földrengés

írta: KUBAN ENDRE

A Déli Hírlap eredeti regénye

4. folytatás

Itt-ott ült a ház előtti lócán egy-egy pipázó öregember. Némely házból meg a kocsizörgésre a kisajtóba szaladt egy-egy vénasszony, hogy megnézzék, ugyan a rongyszédő, a tollas, a csirkés, vagy a pántlikás zsidó jött-e meg, akinek mindig lehet valamit eladni, vagy akitől vásárolni lehet ezt-azt. A férfiak is, az asszonyok is köszöntek, adjon Isten mondtak, de úgy, hogy azt Fertályos Bálint és Klárika egyformán a magáénak vélhette és azért mindkettő egyforma hangosan mondta rá a fogadj Isten.

Klári tudta, hogy a lakása az iskolaépület egyik részében van, az iskola pedig a templom közelében lesz. Csudálkozott tehát, amikor a szekér a templomon innen a kocsitúról jobbra fordult egy sárgára meszelt, zsugáterés ház kapujának. Megkapta mindjárt erre a magyarázatot.

A szekér a kapu előtt megállt, Bálint bácsi lezöttyent róla, hogy belülré kerüljön és kinyissa a kaput. Előbb azonban szükségesnek tartotta az új tanítónőnek megmondani, hová hozta.

— Ippeghogy hazaérkezünk, kisasszonyka. Ez a vejemfia háza, a Gomolygó Flórisé. A kisasszonyka itt fog lakni pár napig, merhogy előbb a lakást az iskolában rendbe kell hozni.

Ez a beszéd, bár nem tartott sokáig, lekéselte Bálint bácsit a kapunyitástól. Odabe is meghallották a szekér érkezését és máris nyitották a kaput, amely a közepén nyikorogva hajolt befelé, aztán ketté tárult. Takaros menyecske megtaszította egyik szárnyát, hogy sarokra fordult, másik szárnyát pedig a közepén keresztbe szögezett száránál fogva huzta oldalvást.

Bálint bevezette a szekeret az udvar közepére, ezalatt pedig a menyecske becsukta a kaput.

Mire Kovács Klári nekilátott, hogy az álló szekérről leszálljon, már ott termett a fiatal asszony és a kezét nyújtotta neki.

— Csak tessék bátran megfogni a kezemet, — biztatta barátságosan.

Bálint is odasürgött és elvégezte a bemutatást:

— Kisasszonyka, ez az asszony ippeg az én lányom, az Örzse, akitől már beszéltem magának, a Flóris felesége. Te meg Örzse tud meg ippeg, hogy a kisasszonyka az új tanítókisasszony, de azért csak kisasszonyka, monddok, merhogy még olyan nevendék.

Klári leugrott a szekérről és egyszerre igen biztosnak érezte magát. Talán azért, mert a mozgó kocsi után szilárd megállást adott neki a talaj, amelyet a talpa alatt tudott, talaja annak a falunak, amely most már az ő faluja lesz.

— Köszönöm a szíves fogadtatást és élni fogok vele. Csakugyan jó gondolat, hogy néhány napig itt lakhatom, amíg a lakásom rendbe jön.

— Isten hozta a kisasszonykát, — felelte Gomolygóné, — itt marad nálunk, ameddig tetszik, akár sohase hurcolkodjon az iskolába.

Klári csak akkor vette észre, hogy a közelükben két gyerek is térfereg. Egy hat esztendő körüli szöszke, hosszú farkos leányka és egy feleannyi idős pendelyes fiúcska, valóságos vasgyuró.

— A maga gyermekei, ugye? — kérdezte Gomolygónétól.

A válasszal Bálint bácsi sietett: — Ippeg az én onokáim! Az Örzse riugyelése meg a Flóris ojtása ez a két csemete, a kis Örzse meg a kis Flóris. A lány hasonlít az apjára, a fiu meg szakasztott olyan, mint én.

— Olyan mint az édesanyja, — helyesbítette az öreg szavát Gomolygóné, — én meg kednek vagyok a hasonmása.

— Ippeg úgy van, merhogy megboldogult édesanyád, Isten nyugosztalja szegényt, is váltig mondogatta ezt, én meg hiába tagadtam volna, aszondom.

Klári megsimogatta a két gyerek fejét és szólt:

— Szép gyermek mindkettő. Isten növesse nagyra őket. Ugy nézem, hogy az Örzse már iskolás lesz.

— Bizony, kisasszonyka, már van is neki palatáblája és palavesszője! A mult hónapban vettem neki, amikor a városban jártam a hadisegély ügyében, mert a kis Flóris nevelésére is kértem támogatást.

— A maga ura is be van vonulva? — kérdezte Klári.

— Be, — mondta szomoruan az asszony.

— Ippeg hogy ü nem vóna bevonulva, — szegte föl a fejét méltatlankodva Fertályos Bálint, — iszen olyan szép szál ember, hogy no, aszondom. Kell ott most az ember! Ippeg az olyan öreg nem engedik oda, mint én vagyok.

Kihuzta magát, megsodorintotta fehér bajszát, aztán tréfás kuncozással toldotta meg szavát:

— De ük lássák meg, hogyan boldogulnak nélkülem!

Gomolygóné bevezette a vendéget a háznak az utca felőli részén levő tiszta szobába. Fehér vászonfüggönyös, hűvös szoba volt ez. Az egyik fal mentén ágy állott, amelyen az egymásra rakott slingelt cihájú párnák majdnem a padmalt érték. A másik fal mellett fiókos szublót állott, a szoba közepén a zsemlyeszínűre síkált padlón asztal és négy szék. A hófehérre meszelt falon ott lógott barna rámjában a nagy tükör, mögéje dugva a virágvasárnapi megáldott barka-ág meg a Gyertyaszentelő Boldogasszony napján megszentelt viaszgyertya, amelyet csak akkor gyujtanak meg, amikor azt a haldoklók kezébe adják. További ékessége a szobának Szűz Mária képe, olajnyomat, üveg alatt, aranykeretben. Ott látható még egy fotográfia is. Katonát ábrázol.

(Folytatás köv.)

Bejárónői állást

keresek aug. 1-re. Rónác, Hertelendy utca 45. (2257)

Háztartásban

gazdaságban, üzletben is jártas, jó megjelenésű, gyermektelen özvegy nő magányos urnónél, vagy idősebb urnál, esetleg gyermektelen házaspárnál állást vállalna. II., Fő-u. 34. házmesternél. (2262)

Adás-vétel

Egy ház eladó

vagy bérbeadó, korcsmaberendezéssel együtt, kerthelyiség, tekepálya és billiárd. Jurma, Timisoara-Rónác. (2244)

Fehér lószőr-matrac,

kottaállvány, lámpák és 4 drb. nagy plüssfotel olcsón eladó. Hitelbank II. em., ajtó 4. (2203)

Eladó

két ház 164—164 négyzetöl földdel két évi részletre 70.000 és 50.000 leiert, készpénzért olcsóbb. Jurma, Timisoara-Rónác. (2245)

Uj ház

mely áll 2 szoba, előszoba, konyha és éléskamrából — Mehala szélén — eladó. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Hasenfratz, Mehala, Bessenyei-utca 38. (2258)

Használt férfiruhák

jutányos áron eladók. Cim: Ref. templomház, földszint 2. (2254)

Lakás

2 egyszobás lakás

konyhával és mellékhelyiséggel aug. 1-re kiadó. IV., Zöldpázsit-u. 35. Érdeklődni háztulajdonosnál. Vechea Asociatiunea Funerara Romana, III., Bathányi-u. 9. (2238)

2 udvari szoba előszobával irodának vagy raktárnak azonnal kiadó. Bővebbet szíveségből Dr. Várnay iroda, Hitelbank. (2204)

Három 2 szobás

lakás, egy szobás szuterén lakás aug. 1-re kiadó. Ugyanott magányos nő házmesternének kerestetik. Merker Simon fakereskedés, IV., Ormos-utca 2-b, telefon 12-53 és 12-56. (2256)

Két szoba

konyha 1200 leiert, egy szoba, konyha 800 leiert kiadó. Mehala, Vársor 1. (2261)

Kiadó

azonnal orvosi rendelőnek vagy irodának két üres utcai szoba balkonnal, külön előszobával. Dózsa-utca 3. sz. I. em. balra, telefon 1900. (790)

Lakás

két szobás földszintes, utcai, tiszta, ujonnan festve, azonnal kiadó. Zimmermann, III. ker., Teleki-u. 2. (2263)

Különféle

Kereskedők figyelmébe

jólmenő fűszerüzlet forgalmas helyen kiadó. Munkástelep 4. Érdeklődni ugyanott a vendéglőben. (2251)

Butor

háló, ebédők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kapható

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4

A mentők

nagy nyárimulatsága

augusztus 3-án

a Lunaparkban

és ugyanakkor lesz megtartva a mentősorsjegyek húzása is!

Déli Hirnapló

PÉNTEK
1930 JULIUS 25

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉSEK

Községek tűntek el a föld színéről és rengeteg ember pusztult el Olaszországban borzalmas földrengés következtében

Olaszországban napokon át borzalmas földrengés pusztított, amelynek arányai pontosan még nem ismeretesek, azonban már az eddigi jelentésekből megállapítható, hogy az áldozatok száma és az anyagi kár rendkívül nagy. A borzalmas japán tajfun és a gyilkoló amerikai hőség után most az olaszországi földrengés szedte emberáldozatait. A katasztrófáról római jelentés a következőket közli.

Olaszország számos helyén egymásután jelentkező erős földrengések voltak érezhetők. A lakosság körében leirihatatlan izgalom tört ki és mindenki menekülni igyekezett. A földrengés különösen a déli tartományokban végzett pusztító munkát.

Nápoly, Palermo és a Szicíliai tartományokban ugyyszólván alig van község, amelyben rombadőlt házak, halott emberek és súlyosan sérült áldozatok ne lennének.

A földrengés következtében a telefon- és táviróösszeköttetés megszakadt és így az első jelentések még nem tüntethették fel a katasztrófa méreteit. Amikor az első jelentések Rómába megérkeztek és onnan az ország többi részeibe továbbították, Olaszországban nemzeti gyász lett urrá. Az első jelentések szerint a földrengésnek százötvennél több halottja és számtalan sebesült áldozata van. Ezenkívül a házak százai dőltek romba. Rómából azonnal segélyvonatokat indítottak utnak, hogy a szerencsétlen lakosságnak élelmiszereket szállítsanak.

Az újabb híradások megállapítják, hogy az emberáldozatok száma rendkívül nagy. A földrengés Potenza tartományt ugyyszólván teljesen elpusztította. Melfi városában száz halott, számos sebesült áldozata van a pusztulásnak. Rapalló-

ban husz halott és harminc sebesült, Rinocioriban husz halott és tizenöt sebesült áldozatról tudnak. Benevento tartományban tizenkét halott és negyven sebesült, Foggiában pedig három halott és nagyon sok sebesültről érkezett jelentés. Ezek a jelentések azonban még hézagosak és korántsem közlik az összes adatokat.

Perceről-percre újabb és újabb áldozatok huznak ki a romok alól és így a halottak és sebesültek száma állandóan növekszik.

A földrengés az erős terméskőből épült épületeket könnyű játékszer módjára döntötte romba. Sokan az ijedség következtében megőrültek. A mentési munkálatok még folynak. Ascolit, Sapiano, Cancelara, Filiano és még

Számító és cinikus játékos volt a bukaresti merénylő, aki így akart karriert csinálni

A bukaresti ügyészséget még mindig Anghelescu belügyi alminiszter ellen elkövetett merénylet ügye foglalkoztatja. Az alminiszter állapotában javulás állott be és az orvosok kijelentették, hogy túl van a veszélyen. A nyomozás megállapította, hogy a három merénylő egyike sem diák. A kormány tagjai minisztertanácsot tartottak és azon elhatározták, hogy a legutóbbi antiszemita mozgalmakkal és a merénylettel kapcsolatban hatványozott mértékben megvédik a hivatali tekintélyt és megvizsgálják, vajjon a tisztviselők teljesítették-e az állammal szemben fennálló kötelességüket. A Lupta úgy tudja, hogy a minisztertanács határozataiból kifolyólag Junian igazságügyminiszter máris erélyes intézkedéseket léptetett életbe. Az igazságügyminiszter az összes

nagyon sok község teljesen eltűnt a föld színéről és csupa romhalmaz jelzi, hogy ott egykor virágzó élet volt.

Igy még teljes egészében nem lehet áttekinteni a földrengés által emberi és vagyoni értékben okozott kárt.

Amíg Olaszországban most állítják össze a földrengés veszteséglistáját, addig londoni jelentés szerint a japán tajfun áldozatairól már pontos kimutatást közöltek. Korea félszigeten 393 ember meghalt, 305 megsebesült, 1500 ember pedig eltűnt. 8475 ház rombadőlt. Kiusin szigeten 82 halotról, 423 sebesültről tud a kimutatás. Itt 16.890 ház rombadőlt és 20.000 ház súlyosan megrongálódott. Ezernyolcszáz csónak a tengerbe veszett. Ez a statisztika sem teljes még.

ügyészséghez szigorú utasításokat küldött és mindazon igazságügyi szervekkel szemben, akik nem teljesítik kötelességüket, szigorú szankciókat alkalmaz. Tegnap délután Junian igazságügyi és Vaid a belügyminiszter a közigazgatási és az igazságügyi hatóságok együttműködésére nézve folytattak tanácskozásokat. A tanácskozásokon később Maniu Gyula miniszterelnök is résztvett. Kimondták, hogy bármilyen irányú agitáció és anarhisztikus megmozdulás ellen a két hatóság vállvetve a legszigorubbán jár el és véget vet különösen a nemzeti-ségi vidéken dúló izgatásoknak. Semmiféle gyűlés megtartására nem adnak engedélyt. Az Epoca legújabb számában Budisteanu színes képet rajzol a merénylő Bezáról, aki előtte is kijelentette, hogy meg-

öli az áruló Sterét és utána M. Beza akkor a következőket mondta:

— Egyáltalában nincs mit közeztanom, Codreanu és Tatut is mentette a bíróság. Néhány vizsgálati fogságban ülök és nemzeti hős leszek és karrieristának.

Az újságíró szerint a merénylő rideg, számító játékos, akiről derült, hogy nem macedon román hanem Vlascában született. Kicsoda az is, hogy a közoktatásügyi miniszter kabinefőnökét is revólverrel fenyegette meg.

Morfinista volt a bűnös gármester. Magyarország nagy feltűnést kelt Zavaros Aladár székesfehérvári polgármester letartóztatása ellen a középítkezések elkövetett súlyos visszaélése gyanúja merült fel. A polgármestert letartóztatták és egy nap az igazságügyminiszter engedélyt adott, hogy egészségi állapotára való tekintettel kórházba szállíthassák. A romozás ugyanis kiderítette, hogy Zavaros Aladár, egyébként Székesfehérvár népszerűbb embere volt, rendkívül nagy mértékben morfinista volt. A székesfehérvári gyógyszerárakban nagy összegekkel tartozott morfiunra és azt hiszik, hogy Budapestén is morfiuncsempészként állott összeköttetésben azokkal, akik állandóan zsarolhatják Ezen beteges szenvedő vitte a bűn útjára.

Sorköteles ifjak utlevél. Megirtuk, hogy a tizenhét-huszonegy év közötti ifjak, akik nem teljesítettek katonai szolgálataikat és nincsen román érettségijük, kaphatnak utlevelet. A Magyar Temesvári tagozata most akciót indított, hogy a kormány ezt a szeremes rendeletet vonja vissza, vonnyit. Nagyon sokan vannak ugyanis, akiknek nincsen román érettségijük, mert Magyarország érettségiztek, vagy más külföldi kolában a felső tanfolyamot végezték és ezeknek most a rendelet következtében tanulmányaikat meg kell szakítani.

Alkalmi butorvásár!

Az őszi szezon előtt
raktáron levő háló-
és ebédlő-
butoraimat

saját áron

árus om

Keményfa háló
12.000 leitől.

Részletre is
készpénz árban

ARADI BUTORLERAKA

Fabrica, Piața Coronini No. 23

Felelős kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca. Nyomatott a „Gutenberg” nyomdában, Timisoara.